

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen**

Band (Jahr): **64 (1991)**

Heft 5

PDF erstellt am: **27.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

L'HISTOIRE NOUS OFFRE UNE FÊTE ET  
UN THÈME DE RÉFLEXION

Je commande contre facture: \_\_\_\_\_ places de tribune à fr. 17.-,  
(programmes, port et frais d'expédition inclus)

Veillez cocher ce qui convient: pour le  samedi 31 août 1991  
pour le  dimanche 1er septembre 1991

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_

Coupon adresser à:  
ARENA HELVETICA Bureau de location  
Case postale  
6314 Unterägeri

Les commandes devront être expédiées d'ici au 31.7.1991 (date du timbre postal) et seront traitées dans leur ordre d'arrivée.

31 août / 1<sup>er</sup> septembre à Stans:

# ARENA HELVETICA

Une grande fresque de  
l'histoire militaire avec le soutien  
des assureurs privés suisses.

Programme identique les deux jours:  
Tableaux vivants dès 10h00  
Début du cortège à 13h00

Chevaliers et fantassins, seigneurs et bourgeois, fifres et tambours, fanfares, porte-bannières, anciens Confédérés armés de hallebardes, de morgensterns, de fusils et de pièces d'artillerie, tous vêtus d'uniformes et de costumes hauts en couleurs, vont animer le petit bourg de Stans. Ils évoqueront l'histoire de la Confédération. Une histoire jalonnée d'épisodes lumineux, mais aussi de zones d'ombre.

ARENA HELVETICA entend les faire revivre. Sous la forme d'une grande fresque en plusieurs tableaux vivants. Et d'un grand cortège en uniformes militaires d'époque qui défilera dans les rues de Stans.

Nous vous invitons cordialement à assister  
à cet événement marquant des fêtes du  
700<sup>ème</sup> anniversaire de la Confédération.

L'entrée à ARENA HELVETICA est libre. Cependant, si vous désirez réserver une place assise pour assister au grand cortège, nous vous recommandons de vous y prendre assez tôt. De préférence en remplissant le coupon ci-dessus.

700 Jahre/ans/anni/onns  
Confoederatio Helvetica



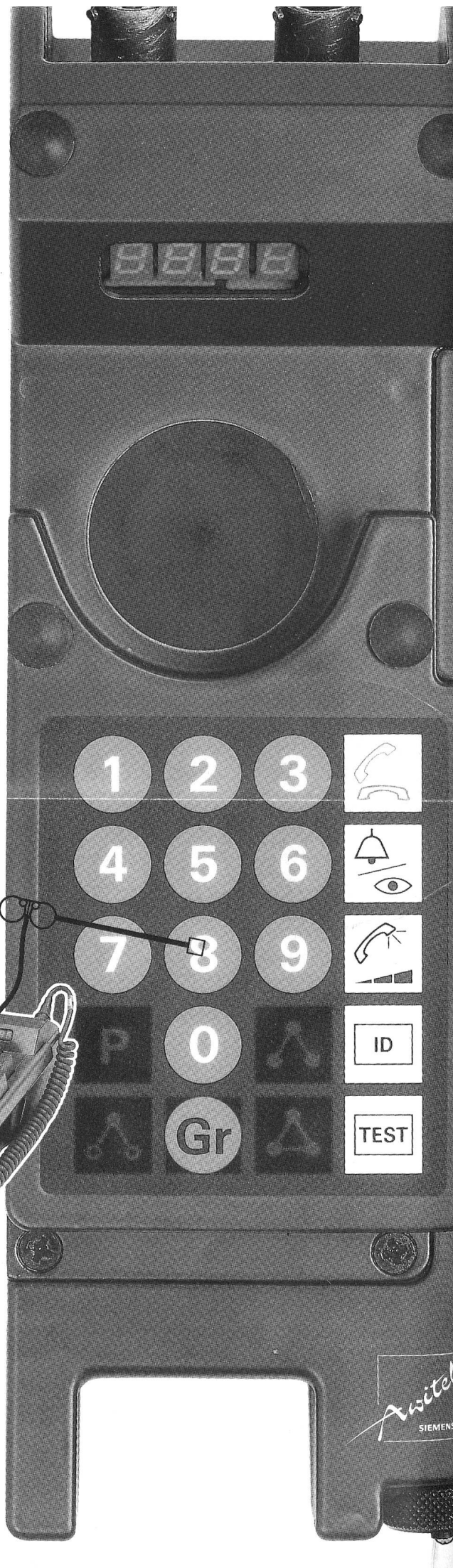
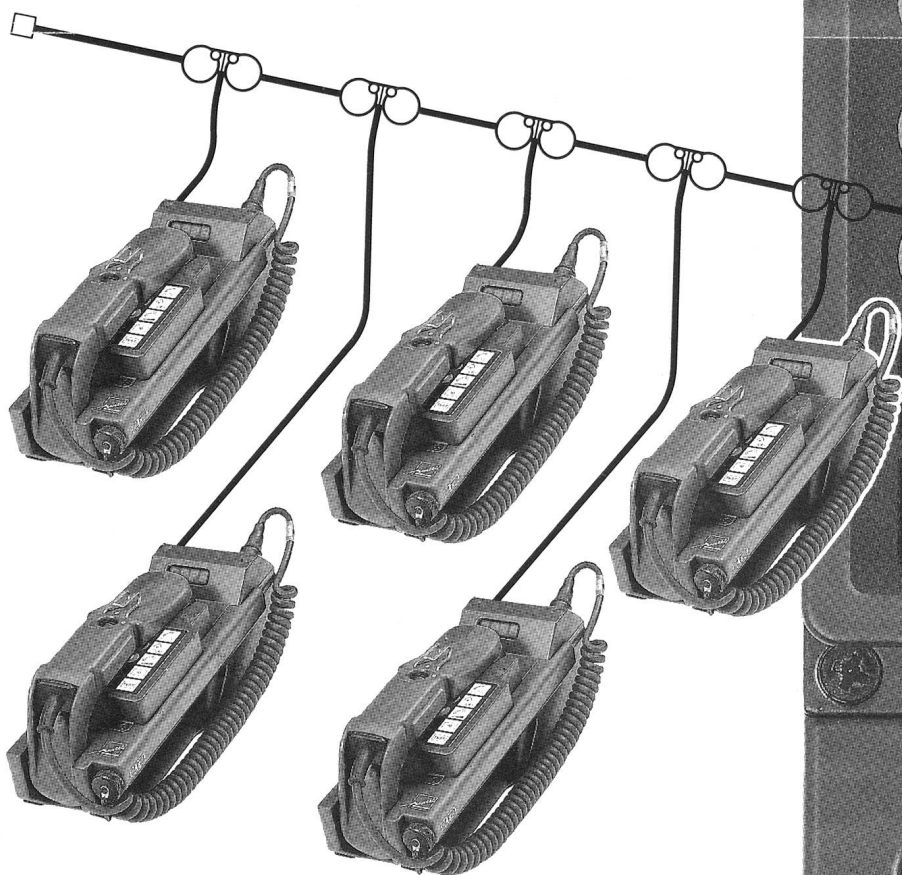
Une manifestation dans le cadre de la Fête de la Confédération

# SIEMENS

## AWITEL

Ein neues, drahtgebundenes  
Kommunikations-System  
mit verteilter Intelligenz

- Vermittlung ohne Zentraleinheit
- Induktive Ankopplung an Feldkabel
- 20 Teilnehmer, 7 Simultangespräche
- Reichweite 5-10 km, erweiterbar
- Netzübergang zu PTT, PABX, LB und Funk
- Robuste Ausführung, NEMP-geschützt
- Schweizer Qualitätsprodukt



**Siemens-Albis Aktiengesellschaft**

Vertrieb Sicherungstechnik

Freilagerstrasse 38, 8047 Zürich

Telefon 01 - 495 31 11, FAX 01 - 495 38 16, 823 781 20